天氣豫報
[illegible]
微風
雨あり

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

大正四年十月廿七日
第二千五百四十九號（水曜日）
Vol.9 No.2549 Wednesday October 27 1915

大陸日報

THE
Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
124 Gore Ave. Vancouver, B.C.
PHONES SEY. 3065 - 3024
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚　五仙
一ヶ月　參拾五仙
三ヶ月　壹弗五仙
六ヶ月　貳弗
一ヶ年　參弗五拾仙
郵券代用一割增し一切前金の事

發行兼編輯人　山崎寧

廿七日		廿八日	
前	後	前	後
十一〇七	六五〇	十一五六	七二六
前	後	前	後
三〇三	三〇〇	二〇八	三五四

無類の特效藥
ホシヅルファミン淋病注入藥
健康保險丸　肺病

時評

●英國のみにても 驚くべき巨額の戰費（下）

而して今次の戰費と常時の戰費とに對する英國民の耐久力を知らんとせば、最も安全にして概ね的方法は其二時代に於ける一年間の國民所得の總額を比較するにあるべし。即ち英國統計學者の計算に從へば奈翁戰爭當時に於ける英國民一年間の全所得は二十五億圓にして今日は二百三十億圓なり。此數字によりて先づ英國現今の國民所得が奈翁當時に比し、約十倍の增加を來せるを知るべしといへども、シカモ此增加率と今次の戰費の增加額との割合は奈翁時代の其れに比し大なる相違あり。即ち之を詳言せば奈翁時代に英國が二十年間に支拂ひたる戰費の年割額は國民一年の所得に對比すれば其六分の一に當る、而して今次の戰費を假りに各月を平均し之に依りて一ケ年の戰費を算出せば其國民現今の一年の所得に對する比率は略ぼ二分の一に當る、故に一倍にしていへば奈翁戰爭當時に於ける英國民は戰爭の爲めに其一ケ年所得の六分の一を消費し今日の英國民は其二分の一を之に消費するものなり（尤も兩戰費とも其全部が租稅に依りて支拂はるゝものにあらざるが故に實際に國民の直接負擔が此割合にあらざることいふ迄もなし）即ち知るべし、英國民の今日引受けつゝある戰費が大政治家ピットを懊惱せしめたる大戰爭の負擔に比して遙かに重且つ大なるなり。來年三月迄に英國の負擔すべき戰費の莫大なる以上記す所の如しといへども、若し戰亂永くして尚長引くこと一年なれば假りに戰費が現今ノ割合に止まるとするも（實際に於ては戰費の割合が增加すべきこといふ迄もなし）一倍約百三十億圓を加ふべく斯くて其戰費總額は驚倒すべき巨額に達すべきなり。

國家經濟の上よりいへば此等戰費の內軍需品其他の物資購入の爲め外國に支拂はるゝものゝ外は國內に流通して再び國庫に歸り來るべしといへども、國家財政の上より見れば戰費は悉く國家の負擔となり之が爲めに國民の永久に蒙る負擔は實に恐怖すべきものあるべし斯の如く一度び戰費の方面を見れば、其額の巨大なる人をして慄然たらしむるものありといへども、英國民は之に對して十分の覺悟を有し、今後も他の同盟國に對して軍資の供給をなさんとし又過日の節約豫算に揚げたる增稅に對しても却て其少きに驚きたるの國ありといふに至つては英國民の對戰決心の尋常にあらざるを知るべし。然れども戰費の負擔の重大なるは獨り英國のみにあらず、他の交戰國も同樣[illegible]以上の大苦戰にあることいふ迄もなし。此點より考へて戰爭が果して何時まで續くべきやの問題も略ぼ解釋するを得べく、戰局の持久的となれるだけ各交戰國民は全部に且つ痛切に財政に顧慮するならん。（大毎紙）

東京だより

東京の奉祝準備

在京特派通信員　山本礁波

◎御大典期日は愈よ近くなれり、京都の賑ひは全く豫想の外なりといふが、左もあるべし、東京の御大典準備も漸く目に立つ樣になれり、上內閣より下區役所に至るまで所作官公衙の所今多忙なる事務は大半御大典準備なり。

◎各町內の奉祝協議も昨今夫々運びつゝあるが、何れも全力を盡して奉祝表慶に就き他町に後れざらんを期する結果、趣向は日一日大なるものとなり、日本橋の某町にては四十個の揃ひの衣物を作りて、お代米問の大山車を引出さんとて町割りより洩れ傳はるや、各區の各町皆之れに倣はんとす勢ひあり。

◎當局にては市民が餘りに奉祝に熱狂して過大の失費を爲さんことを慮ると雖も、さればとて之れに掣肘を加ふるが如きことありては市民の反抗を買はん虞れもあり、只だ『奉祝は充分にせよ但だ徒らに華奢なる勿れ』と私語くのみ、然り私語くのみ、公式に何等の布令なし。

◎されば市民は只だ『奉祝は充分にせよ』とのみを聽き之れを喝采し迎合し、敢て但だ『徒らに華奢なる勿れ』との後半は耳にも入れず、思ふに各町とも全力を盡し華やかに賑やかに奉祝表慶するに至るべきは想像に難からず。

◎試みに當日は如何なる狀況なるべきかを報せんとして諸所に之を質せど、何れも今日豫め想像し得るものなし、異口同音に言ふ所を綜合すれば『お祭りとお正月とが一緒に來て夫れが十日も二十日も續くと想へば當らずとも遠からぬ所なるべし』と云へり、約言せば御大典の前後東京京都は幕の都、造花の都、光の都、歡平の都、群衆肩摩の都となるべし。

◎警視廳にては御大典當日各町內より引出すべき大山車が幾百千となく二重橋前に繰り込みて大混雜を來さんことを想像し、今日より之が取締り方に就き頭痛中なりと云へるが、左もあるべし、一町內の祭禮に引出す山車の取締りにも容易ならざる努力を要するに、江戶は八百八町其の多くより最も大業に最も景氣よく、最も勇敢に大山車を二重橋前に繰出さんとす、取締に當る人の苦心は想察に餘りあり。

◎然れども其の苦心は今ま我等の問題にあらず、二重橋前の大廣場に幾百千の大山車林立し、其の間には歡樂に醉へる忠誠の國民が波を作り、萬歲の聲交々起る時よ、奏樂は何れよりか起り、烟花の爆音絶えず耳朶を打つて天空一帶花開玉散るの壯觀よ、我等は今更らに此の聖代に生れ、此の大典に會ふの榮譽を覺え、身神共に躍るを禁せざるのみ。

◎尙は此くの如きものは獨り京都と東京とのみにあらじ、大阪も名古屋も、仙臺も、熊本も、否とよ日本全國の山村寒郭、津々浦々はいふに及ばず、樺太、朝鮮、臺灣の新領土、さては世界の各地に於ける我が大和民族のある所、皆形に於てこそ大小の差こそあらんも心に於て些の相異なく此典を奉祝し此の祝を表賀せん、夫れよ、其の樂しき御大典の機は日一日我等に近きつゝある也。

大陸異聞

▲濠州サリエントで新聞を發行して居るアッシレー、イー、ホールデンと云ふ男はウエナッチー、ハイ、スクールの卒業生であつて眞面目に編輯に從事して居るが近頃結婚することゝなつて其爲に新聞を休み讀者は一週間新聞を讀むことが出來なかつた▲カネクテカツト州ダンベリー市の自動車運轉手ザロン、カルキンスと云ふ二十四歲の青年は或工場で器機に觸れて右の腕を肘の邊りから大怪我を受け肉だけでブラ下つてる程の重傷であつたのを平氣で左腕だけで自動車を御して醫者の所へ馳けつけた

日本近信

十月七日

●黃燐寸益好勢

黃燐燐寸は益々好勢を持續し二十三圓五六十錢の高値にて賣買さるゝに至れり斯の如きは斯界空前の事なるも鹽酸加里は九十圓以上となり軸木用紙勞銀等凡て騰貴せるため高値原料を使用せるものは其割に收益なき模樣なるも何れも全力を擧げて製造しつゝあり鹽酸加里の如きは二三大手原料商の手に占められ安値には手放さゞる上高値を厭はず支那商の買來るため逐次昂騰しつゝあり支那にては仲秋の決濟期も經過せるとて此分にては終航期までは高値を維持すべしと豫想され戰亂以來絕ねて聞かざりし先注文も入込居れるが原料市價の動搖測るべからざる際とて長期契約は製造者に方にて警戒せる有樣なりと

英語教授　午后一時より七時迄但土曜除く
パウエル街二〇五（日進合資二階）
ミセス、トレンデル

地所家屋賣買
商事取引仲立
其他万般仲立代理事務ヲ
丁寧確實ニ取扱可申候
晚市メーン街一〇二
日本勸業社
水原清吉
電話シー三八〇四

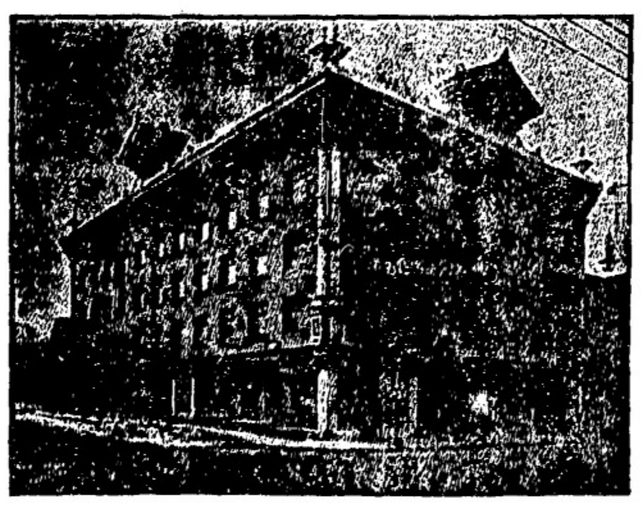
◎食料品新着荷
晚市アレキサンダー街二〇八
太平洋相互商會
電話シーモア四四四三

大阪商船滊船ビクトリア出帆廣告
かなだ丸　十月廿八日午後
たこま丸　十一月十九日午後
はわい丸　十二月十日午後
まにら丸　十一月廿六日午後
新造快速船…排水量二万噸…太平洋橫斷約十三日間…三等船客のパラダイス…食堂、娯樂室、家族室等完備…賄向精選…船員丁寧…乘心地よし
日本行　四十三弗五十仙
晚市美府間滊船切符贈呈
切符取次所
晚市　是永商會
同　安野商會
同　日加用達會社
ステブストン　大出竹二郎
ビクトリア　永野商會

輸出入貨物通關
●「インボイス」價格及び樣式調査
●訂正「インボイス」作成
●稅關借庫に貨物出入手續
●輸入貨物轉送手續
●海陸保險貨物手續
●輸入品元價調算表作成
●戾稅品輸入證明手續
其外　商事取引仲立業
白井事務所
晚市パウエル街三六七
電話シーモア一二九三
367 Powell St., Vancouver, B. C.

晚市パウエル街四六九
中村商會
（電話ハイ一四一〇）

日加貯蓄
定期預金　年六分
貯蓄預金　年五分
土地賣買
抵當貸金



三年貯金

三年目元利金	百弗	二百弗	三百弗	四百弗	五百弗	六百弗	八百弗	千弗
毎月預ケ入	二弗六十仙	五弗二十仙	七弗八十仙	十弗四十仙	十二弗九十仙	十五弗四十八仙	二十弗六十四仙	二十五弗八十仙

貯金箱無料にて御貸申上候
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
電話シーモア一八八一
營業時間（午前九時より午後五時迄　但し土曜日は午後九時迄）
日本送金締切日
丹波丸便　十月三十日（火曜日）
橫濱丸便　十一月十日（土曜日）
預金送金案內書其他印刷物御入用の方へは御一報次第御送呈可仕候
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.,
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御張附け下さい

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
今上天皇陛下御眞影
兩陛下御眞影
日加國旗提灯類大小色々到着
天長節並びに御大禮御祝賀用品御注文を願上候　尚太陽臨時增刊（御大禮紀念）其外雜誌紀念號御入用の節は御申込願上候
古屋商店
（電話シーモア壹八壹壹）

（電話シー三一〇二）
信夫事務所
五色湯

晚市パウエル街二四五
オリンピアルーム
館主　林忠治

新流行靴
勞働用
御婦人
子供用靴
右大勉強にて販賣仕候
此外御注文に應じ調進可仕尚修繕は迅速且つ最も堅牢に可仕候
パウエル街四三三
電話ハイランド一一六
三枝靴店

內外食料品雜貨
パウエル街二一四
御小賣商
下村商店
電話シーモア三三九三

新案菓子
ちやつう（挽茶入胡麻餡）
松[illegible]（挽茶入煉切）
[illegible]
いよもち
うづまき
じうべい
新刊書籍雜誌（雜誌郵送無料）
晚香坡市パウエル街四三七
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一
J. SUZUKI
437 Powell St. Vancouver.

診察時間 自午前九時 至午後九時
河邊歯科醫院
晩市パウエル街三九一
メープルルーミング 第四五號
（電話シーモア八三三〇）
自宅東カドバ街八三七
電話ハイランド一五〇九ル

今回左記の場所ゑ移轉す
診察時間 自午前九時 至午後九時
米國歯科醫學士 **中島正二**
晩市東カドバ街四一六
電話ハイランド二二九一

内科小兒科
アレキサンダー街三三〇
長崎醫學専門學校、醫學士 **守儀一郎**
電話シーモア七六七三

歯科
シカゴ大學歯科醫學博士 **谷内兼松**
パウエル街二五三、六號室
電話シーモア一七三九オー

醫 石原明之助
東カドバ街四三八
電話ハイランド 一一

内科小兒科
晩市東カドバ街四七六
（グランド薬局内）
醫學士 **高橋康百**
電話ハイランド六五五

内外科婦人科
パウエル街三四五オリンピア旅館一、二號室
仙臺醫學士 **大家武夫**
磯村藥店二階
電話シーモア二五九ル

内務省免許産婆
パウエル街三一二、二號室
助産の御依頼ゟ應し申候
大澤もとゑ
【電話シーモア五七四八アール】

内務省許可産婆
一般助産の需に應す
晩市パウエル街二一〇下村二階
電話シー三六エル
田邊よし子

東京帝國大學病院看病婦
東京日本産婆女學校卒業
内務省免許産婆 **山本クメ**
晩市パウエル街三五九
電話シーモア五九〇〇

客自動車
晝夜の別なく御用命に應ず
晩市東カドバ街四二二
東郷自動車
岡崎、税田
電話ハイランド二一九五

旅館並に下宿 メイン街九五八
リーリールームス 鎌田道明
新古雜貨商
並に洋服プレス パウエル街一七〇

重要電報

◎英佛兩元首危難を免る（巴里）

英帝陛下及び佛國大統領昨日戰線巡視中二百ヤード距離内に六時砲彈屢々落下し都度危く難を免れ給へり

◎英佛元首戰線に閲兵す（巴里）

佛國大統領ポアンケーア氏陸相ミラー將軍は昨日英佛軍戰線に於て英皇ジョージ陛下と會見携へて英國軍隊を閲兵せり、英皇陛下には本日更らに從軍中なる皇太子殿下御同道佛國大統領を御答禮御訪問あり次いで佛軍總帥ジョフル將軍を御訪問遊さる（廿六日）

◎希軍國境守備兵勃軍と戰ふ（倫敦）

デリー、メール希都通信員特報によれば希國軍隊は希塞勃接合國境ドイラン(?)に於て勃軍の攻擊する所となりしも希軍之れを擊破し多大の損害を蒙らしめたり（廿七日）

◎獨逸の露國分離講和切望（華府）

獨逸は露國との分離講和を切望しつゝある情報在米各國大使館に入電あり傳ふる所によれば獨逸は講和條件としてポーランドの獨立を露國に承認せしむる以外其の侵略領土を悉く露國に還附しガリシアスラブ在住地も露國に割讓せんとするものなりと、英國當局は該分離講和說を絕對に否認せり（廿七日）

◎八面城の邦人殺害事件（北京）

八面城邦人殺害事件嫌疑者たる支那兵三名を彰管帶のため暴力を以て奪ひ去られたる我守備隊は翌日彰管帶を同行拘禁し即日公主嶺に護送せり吳鎭守使は兵を率ゐて守備隊を訪ひ遂ゟ奉天の段將軍と密議し廿三日步兵二千騎兵二十大隊を八面城に出動せしめ頻ゟ威嚇的行動を行ひつゝあり（昨日本社特電參照）

▲備考 去十七日八面城在住の藥商山下熊太郎が何者にか銃殺され我守備隊は犯罪用のモーゼル銃と軍帽等の證據により加害者として支那兵三名を捕へて取調中八面城駐劄支那軍隊の彰管帶は大隊を率ゐ我小隊を圍み暴力を以て右の支那兵三名を奪ひ去りたるなり

◎近東英佛救援軍合す（倫敦）

英國陸軍次官本日下院に聲明して近東上陸英軍は今や希塞國境に佛軍と合し協同行動中なり、軍器大臣ロイド、ジョージ氏又聲明して首相アスキス氏は來週火曜下院に戰況詳細の報告をなす可しと（廿七日）

◎希國內閣總辭職風說（倫敦）

希國ザイミス內閣は本日總辭職するに至れる旨風評さる、果して信なれば開戰派の勝利を意味するものにして希國英佛と與して直ちに大戰に參加するに至る可し（廿六日）

大戰彙報

▲塞國援軍急派懇請（倫敦） 倫敦各新聞紙の報道する所ゟよれば塞國首相は英國政府ゟ懇請して二旬に亘る塞軍の奮戰苦鬪は優勢なる侵入軍を扼止しつゝあるも人力限りあり速かに援兵を急派して艱境を救濟せられたしと（廿五日）

▲土軍運送船擊沈さる（希都） 英國潛航艇はマルモラ海ゟ於て武器彈藥を滿載せる土國運送船を擊沈せる旨公表せらる（廿六日）

▲ヴェールス奪還さる（倫敦） 塞國侵入軍は優勢にして塞軍は苦戰ゟ陷りつゝあるも尚能く其の陣地を固守し時に攻擊に轉じて敵を惱ましつゝあり、ニッシュ、サロニキー鐵道沿線ヴェールス市は再び塞軍の奪取占領する所となれり（廿六日）

▲獨佛激戰尚ほ決せず（同上） 西歐戰ラクルーテン方面獨佛軍の激鬪は尚ほ決せず戰ひ酣なり、北西露國ゟ於ける獨軍は勝利を揚言すれ共露國側公報によれば擊破せられて潰亂せりと云ふ（廿六日）

▲英國運送船擊沈さる（同上） 英國運送船マークエット號はエージアン海に敵艇の襲ふ所となり擊沈せらるゝに至れり詳細の報道未達なりと本日公表せらる（廿六日）

▲露路國に通路を得ん（ルーカノ） 露軍の路國通過協商は其の後露路兩國間に議進捗し露國の要求容れられて露軍は陸路大兵を南下せしめて巴爾幹戰に參加するゟ至る可し、說ゟよれば露國は路國との協商成立を見込みて黑海よりする勃國沿岸上陸計畫を中止せりと云ふ（廿七日）

▲勃軍擊破侵入扼止（サロニキ） 勃國軍は佛軍戰線よりクリユダローー及びルケドバンに至る間の延長戰線より全部擊退せらるゝに至れり、ニッシュ進擊又扼止せられて侵入軍はピロットゟ達せるのみ（廿七日）

本社東京特電（本日午前十一時本社着）

◎濟南府に於ける日支紛紜

濟南府に於て支那警官と邦人との間に衝突あり邦人十名殺傷せらる

◎所澤歸還飛行延期さる

本日弘前發所澤歸還の途に就く可かりし飛行機隊は天候不良の爲め飛行延期せり

寄書

◉殘された哀愁と感慨の二片を

月秋生

世は將に仲秋である、母國の秋は崇高であるが雨ど霰どに杞はれる大陸の秋は感傷的である、殊に本年の秋は沁々と悲哀を感せしむる、一つは前古未曾有の歐洲の戰亂からまくり來つた世界的經濟界の不況が個人に受る苦痛で自然に秋の哀を感せしむるのであらう、將に半歲に渡つて同胞時局紛爭と云い近く沙港の時局と云い在留同胞は少らざる刺戟を與へられた。而して又一方吾等商人は年來是の經濟界極度の不況に堪忍して事業的體面如何にして保持して行く可きかと云ふ重大の秋に遭遇して居るのである。

去る十月五日の朝、突如として澁谷商店主の病死は如何程吾等商人に深刻に哀愁の感を與へられたか、其れから此の無趣味な移民地で四ケ年の間親交して來た田村商會の並河君の錦衣歸朝は私共ゟ取ては少なからざる痛手である、是の殘された哀愁と友の歸朝を送つた感慨の兩片を今又貴重な大陸の餘白を乞て知友ゟ分つを得ばせめて幸甚と思ふ、只故先輩が市井の匹夫であり歸朝した友が無爲の青年で有つたならば斷ヒて貴重な紙面を借り得可きで無いのである。

兩氏共に日會の役員、創立數ケ年基礎漸く固まらんとして外難內憂交々來る在加同胞一万同胞最高統一機關たる日會の役員として幾多非難攻擊の難局に立て民族發展の爲に盡し尚又將來も大に盡さんとした功勞者であつたらうと信ずるから或は卑賤なる小僧として脫線の誹は受るとしても兩氏を記殘す又無益の事では無いと思ふ。

捜索廣告

本月廿二日夜十時頃出漁せしスコアスタンド、ギャソリン船エー、エス四三六田端傳之丞未だ歸來せず行衛不明に就き若し發見の方は左記へ御通知被下度相當の謝禮可仕候

十月廿六日
ステブフトン、カノーパッスブランスウイックキャナリー
上野長太郎
田端庄次郎
田端一次

東酒店

加奈陀日本人會會計假支出の件に付特別調査の結果支出入費目左の通に候

假支出
一金五百七拾五弗五拾仙 大正三年度十二月末日現在

內譯

一金九拾弗五拾仙 泉筆殘品代

一金參拾五弗 中川伊勢吉葬儀費立替

一金四百五拾弗 會社法改正其他排日的法律問題に關する撤廢運動費の內

一金百五拾弗 大正四年二月中同上運動費の內

合計金七百貳拾五弗五拾仙

但し前記泉筆殘品代及中川葬儀費金百貳拾五弗五拾仙は今後回收し來る分

差引金六百弗 會社法其他運動費總額

右運動費に對する財源として本會ゟ收入したる分左の如し

一金四百八拾八弗八拾七仙 但し領事館より本會への交附金にして三月會計報告に雜收入として報告濟

一金百五拾弗 大阪商船會社よりの寄附にして六月會計報告ゟ寄附金として報告濟

一金貳百弗 三井物産會社よりの寄附金にして八月會計報告に寄附金として報告濟

一金百五拾弗 日本郵船會社よりの寄附金にして十月分の會計に收入

合計金九百八拾八弗八拾七仙

右調査の結果差引殘金參百八拾八弗八拾七仙は本會々計に繰入濟にして假支出金の項目は運動費の項目と記入換へを要するのみに候右の通り相違無之候也

大正四年十月廿五日

加奈陀日本人會々計特別調査委員
監査役 臼井國太郎
同 松宮外次郎
同 松枝與四松

英語教授開始
晩市パウエル街三六二年岡山屋內
養英舍夜學校 **法橋純一**

◉**生徒募集廣告**
九月七日新學期を開始す
◎課目 讀方譯讀會話文法實用英語
◎教師 日本人下高原ドクトル溝井千枝男中井法學士大洞武光其他諸氏 白人ミス、コープランド其他數名丁寧懇切に教授す
校長 清水小三郎
日本人メソヂスト敎會內 **英語夜學校**

●**はり按摩按腹**
並に灸治、小兒疳虫藥灸に從事仕候間右御用の御方は電話にて御通知下され度何時にても參上可仕候
家傳讓受の淋病シヨウカチの大妙藥全治せぬ時は代は不要です
パウエル街松林時計店二階四號室
電話シー二五五八
林末次郎

客自働車
今回新たに數臺の自働車を求め、晝夜の別なく廣告のため大勉強にて御用命に相應じ可申候間何卒遠近に不拘御下命被下度候
アレキサンダー街三五四
大和自働車會社
白石、村田、永野
電話シーモア二二七四

雜貨食料品 御小賣
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

五大新聞取次
▲大阪朝日▲東京朝日▲大阪毎日▲東京日々▲國民新聞
△月四十五仙△地方郵稅共五十仙
△兩朝日國民當分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八
取次所 武田硯灣
918 Washington St. Seattle,

絹物類各種 卸し小賣
御婦人御小供衆衣類及切地
其他附屬品一切

ミリナリー
高等婦人洋服裁縫
體裁よく低廉迅速に御調製致します
パウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六二
382 Powell St. Vancouver B.C.

貸間
一ケ月 室一弗より二弗
ダブル室三弗二十仙より四弗五十仙迄一室に一人寢なれば一弗二室にて夫婦者なれば三弗
▲室は大きく清潔なり
ヒップス方面
貸間業 **上山**

開業廣告
●生魚●青物●かまぼこ 製造 御小賣
●鳥、牛肉
●仕出し
▲鳥、牛其他の肉類は小人數御家庭に御便利の爲め如何程にても小切にて販賣可仕候
▲仕出しは至極廉價に多少ゟ不拘御用命に相應じ可申候
弊店儀今回左記の場所に開業仕り品物の新鮮と廉價を專一として御用命に相應じ可申候間何卒御愛顧の程希上候
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七〇二

旅館開業
二三七メーン街
モントリヤ銀行向側
設備新式、取扱叮嚀、室內清潔
讀書室、喫煙室、休憩室設あり
宿料一室十五仙、二十五仙、月極め貳弗五十仙
但し各室瓦斯の設備あり
館主 上西寛之助

三弗▲西洋風呂 御入浴無料
宿泊料十五仙以上一ケ月
晩市メイン街二〇六
クインスホテル
電話新設 シーモア四壹壹壹

內科、咯痰血液尿糞便顯微鏡的檢査の依頼に應す
ドクトル **下高原幸藏**
パウエル街五〇〇日本人メソヂスト敎會內 電話ハイ六六三エル
▲毎月曜日サッパートン敎會に出張す、電話三八七アール

販賣 新調 修繕
山崎靴店
晩市パウエル街三三八
舊姓加藤事
電話シーモア二三六九

漁船、ガスリン船
其他一切の小船製造
スキーナ河エヌ、ピーキャナリ
末廣造船所
YUTAKA SUYEHIRO
Boat builder
N.P.Cannery, Skeena, B.C.

和洋雜貨
トランク
シユーケース
並に御婦人用切地一切
內外食料品
晩香坡市パウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二一

〇日本行着船豫定
横濱丸 十一月廿九日

〇スキーナルバートナース行
コクイトラム丸 毎木曜

〇ヴィクトリア行
毎日 前十時（同港經由シャトル行）

〇大北鐵道シアトル行
毎日 午前十二時三十分 同十時

昨今の不景氣に鑑みて何品も安價に
晩香坡市 イン街二二〇

弘法大治郎

（百二十二）　竹の島人著

笠翁は更に平右衛門へ向ひ、

「此方のお噺を聞けば御至當なことで、此上とも無理なお願ひは出來ないが、それでは明後日の日暮迄御猶豫を願つて置くことにしうではないか」

「と申してこれといふ當てもございませぬが」

「私も何んとか工夫して見ませう」

笠翁の仲裁で、明後日の日暮までと噺が極ると、石村嘉藤次は幾度か念を押して歸り去つた。

石村嘉藤次が歸つた跡で、平右衛門は吻と溜息を吐き腕を拱いて深き思案に沈んだ。自宅は燒けて後の始末さへ未だ付いて居ないのに、辨償金の百兩といふ大金が如何して出來る理由がない重ね〴〵の不仕合せは一層死んだ方が苦勞がなくつて可いとまで思ひ詰めた笠翁は平右衛門の心の中を汲み遣つて、

「なら平右衛門さん私も及ばずながら力を添へる積りだが、多寡が俳句と俳諧と細工物で暮してゐるので、然う大した金は出來ないが、お前さんが小さな店でも開けて遣つて往けるやうにはする積り」

「御親切難有ふ存じます。斯うして御厄介に爲つて居りますのさへ御氣の毒でなりませんのに、此上金の才覺まで願つては何んとも相濟みませぬ」

「懇意づくに助け合ふのはお互のことだから、何ふも遠慮は要らないが、唯困るのは今の侍への辨濟金だて、アゝは言つて還へしたものゝ、これには私も頭を惱めてゐますのさ」

次の間で一伍一什の噺を聞いてゐたお京は此時何か決心したらしく獨り默頭くと、靜淑に隔ての襖を明けて入つて來た。

「もし父さん、何にもかも御噺は次の間で聞きましたが、なくてならぬ百兩のお金は妾が造つて上げませう」

意外の言葉に平右衛門は笠翁と顏を見合せて、

「何にを言ふのぢや、世間知らずの其方の身で仕應して百兩といふ大金が出來るものか」

「イーエ屹と造つて御目に懸けませう」

電話にてお呼び下さいすぐ參上致します
鍼灸按摩マツサジ專門
松居雅次郎
パウエル街日加銀行二階一〇八
電話シーモア二七二二

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

玩具　煙草　菓子
パウエル街三一八
三隅商店
（電話シー二九七四）

客自働車
電話にて御用命次第即時參堂仕候
東カドバ街三五三
（自宅電話シー三一六五）
三隅、村田

時計販賣並に修繕
萩原時計店
晩市パウエル街二四四

◎◎◎◎◎
スタージヨン
マグロ
其他魚類一切
青物類
かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

菓子製造　卸、小賣
パウエル街三二九イー
渡邊菓子店
横山長吉
電話シーモア六九四一

貸ルーム　道具付二室
一ヶ月五弗で貸ます
晩市パウエル街二一六七
前川三之助

清酒……清酒
金露
ユナイテッド酒類卸會社日本人部主任
土田嘉次郎
（電話シーモア九一七）
（電話シーモア五九〇〇）

クレセント球場
パウエル街二六一

室內清潔取扱丁寧
御旅館
最新式設備
晩香坡市パウエル街二五九
クレセントルームス
（電話シー五九〇〇）

葬式一切取扱
ホーマー街五三一
グリーンエンドマークレー
葬儀社
GREENE & MERKLEY
531 Homer St. City Phones 340

サイン
中村
晩市パウエル街三二六
田尾旅館第十二號室
電話シーモア二九五九

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
晩市パウエル五六八街
鳴瀨商店
電話ハイランド九〇四

藤原寫眞館
晩市パウエル街二四五
電話シーモア一二〇二エル

新古金物店
ケッチン道具一切
其他古物賣買
パウエル街三一八
吉本金物店
吉本新治郎
電話シーモア一五八五

菓物煙草
キャンデー
貸ルーム
◀室內清潔▶
パウエル街三〇七
電話シーモア五三九七エル
中川商店

洋服プレス並にランドリー
私儀永年前記の業務經營致居り充分の經驗と熟練に依り丁寧迅速に御用に相應じ申候間何卒御引立あらん事を願上候
晩市パウエル街三〇〇
柿谷洗濯所
主任　柿谷助太郎　久保川富藏　安中豐

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
舊ドイラスデール跡
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St. W. City

御てがる料理
並に**會席御料理**
東カドバ街四〇〇
（ダンレビー街角）
今井家
ハイランド七〇六

拾仙めし調進
並にうどん、そば　御手輕料理
月極食料一ケ月前金六弗五十仙
パウエル街二六四
電話シー四三九八
○万
午前七時より

拾仙めし　並に手輕料理
すしぞうに
しるこ
晩市ゴーア街二〇五
電話シー一五三八
いさみ

會席御料理
すし仕出し
晩市パウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

お料理
めし
成枝軒
パウエル街三六五
電話シ五三八四

南京料理
うどん
そば
御手輕料理
パウエル街三二三
山科亭
電話二七七九

手輕料理並にそば
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二アール

高等南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

▲御手輕料理
▲並にめし
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一一三

山かけ　のっぺい
肉葛燒　とろゝ
うどん　そば
小田卷むし
鍋燒うんどん
一食十仙にて御好みの品を調進可仕候
晩香坡市パウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七
竹中佐七　前川三之助

南京料理
並にそば
其他仕出し
パウエル街二六六
東京酒樓
電話シーモア三三六五

いなりすし
並に御めし
パウエル街二四六
林家
電話シー三四五五
かまぼこ
製造販賣

かきめし、とろゝ
其他御好み次第
千鳥
電話シーモア二六九九

營業品目
○罐詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　●賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市パウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

山林賣買
通辯代書
パウエル街四五七大屋商店內
中村辰喜
郵函一二七五

室內清潔　取扱丁寧
各室共瓦斯の設備あり
晩香坡市パウエル街三三六
電話シーモア二九五九
田尾旅館

●**洗濯業**
パウエル街二〇六
大倉洗濯所
事務所電話シーモア六五三三
工場ランスダウン街[illegible]一一二

寫眞
晩市メーン街二二八
有門寫眞館
スチブストン市ステーション隣り
同支店

△**食料品**
晩香坡市メイン街二〇八
田川店
電話シーモア二一五五七

山林賣買
對白人交涉事件
代辯事務
パウエル街二四二
永尾事務所
電話シーモ三八八六

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話二一六七　郵函一六二七

◎和洋**食料品一切**　其の他雜貨類
晩香坡市パウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

日本人旅館
室內清潔取扱丁寧
プリンスルパート六アベニュ八九四
須賀丑藏
郵函一三〇四

▲和洋**食料品一切**
▲**陶器類**
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
郵函三一

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
スチブストン郵函二〇電話七
中出　村田　**造船所**
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

▼土地家屋賣買▼登記公證
▼地稅代納▼約定書作製
▼商事受托販賣
ビクトリア市パンドラ街六二七
中野事務所
（電話四四六六）

英領加奈陀ヴィクトリア市ガバーメント街一五〇一
日本美術雜貨
永野商會
パンドラ街角　電話一六二八

食料品販賣
ガバーメント街コムラント角街六〇七
店主　**永野萬藏**
永野商店

○大阪商船株式會社
瀛船切符取次販賣
（郵函五九二）

御旅館
ビクトリア市チャタム街六三六
石田元藏
電話一三三一　郵函一〇六九
636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物　菓子
食料品
新西院コロムビヤ街八七五
長谷部商店

▲和洋**食料品雜貨**
ニューウエストミンスター市
三國商會
電話三三　郵函八七八

亭主を殺害せんとす

▲世にも稀なる悪婦藤岡せつ子▲

▲深夜剃刀で亭主の咽喉を掻く▲

去る二十日午前二時布哇ヒロ市新町内松浦菓店裏に於て近来になき戦慄すべき事件突発したり、いかに世は末なりとは謂へ五十歳が男狂ひの末亭主を殺害せんとしたり等と聴くだに苦々敷き事件でこそ謂ふべけれ、

▲加害者藤岡せつ●●●●●●　事件の加害者藤岡せつ(四十)は廣島縣安佐郡小河内村藤岡秀吉(四十)の妻にして夫婦の間に隣雄を頭に義美、日ネ子、茂夫の三男一女に今は大谷家一なる者に嫁せし娘かず(十八)の母にて今年四十六歳といふよい年をし乍ら野狐三昧にその日を暮し藤岡の忍従をよい事にして若い男とさへ見れば手を下して痴態のありだけを盡し現に昨年ニイハツ號乗組水夫にて鹿児島縣人黒岩某なる三十男と出來合ひ駈落と洒落れしが數ケ月前自ら亭主の許に來りて謝罪の上子供も多きことなれば先づくと元の鞘に収りたるが根が浮気者のことゝて一家の風波は絶間なく吹き飛び夫婦喧嘩の末せつが飛出して警察までも訴へ出でたることもありたるが遂にこの戦慄すべき事件を惹起するに至りし原因也

▲兇行當夜の模様●●●●●　兇行當夜の模様に至りては四隣靜かな睡眠中のことゝて充分に探知する能はざれ共同夜せつは例の如く外出して歸宅せしは二時前後なりしと覺しくせつは一旦寝室に赴きて剃刀を逆手に持ち夫の寝息を窺ひつゝベッンが一近くに熟睡中なる藤岡の首玉に斬つけし爲め藤岡は忽ち悲鳴を擧げて飛起き相手の誰なるやも解らざる儘剃刀持つ手を確かと握りし隣りの物音に長男の隣雄が飛起き電氣のスヰッチを捻りし處何んぞ圖らん當の相手は我が妻我が母なりしかばその驚き一方ならず怒りは忽ち心頭に發し一蹴のもとに打据ねんとしたるも奈何にせん咽喉部より鮮血淋漓と流れつゝある有様なれば両なる男と共に一方警察に急を報じ藤岡は直ちに中澤ドクトルの診察を受けたるが稀代の悪婦とは謂へ流石は女也斬る手はしどろもどろなりしと見え傷は意外に浅く約三針程を縫ひしのみなりしと

内務省免許

産婆　立石哲子

晩市ダンレビー街百十一番
（電話シーモア八〇八八）

▲赤ミルにゐる或る男は友人の食料を頼まれもしないのに立替へてやると深切らしく言ひ其あとで過分の食料を受取り世間へは食逃げだなど〻怪しからぬ事を言ひ振らして不徳な真似をしてたまけに持ち逃げしたがこんな奴は毆るのに限る(又聞生)

▲歸化人だから大體寄附はしないなんて非國民があるので豆腐屋の山崎先生大に憤慨して馬鹿にしやがると十弗を寄附したそうだ、(憤慨組)

▲浅井某さいふ男バウエル街の五百番臺の或る商店へ行つて北米時事年ナーテンで睨まさすから加奈太新報に廣告を出すやうに頼んださうだが或る旅館をユスリ掛けて失敗した野郎どうせ碌な人間ぢやない(カドヴワ街の聞いた人)

加奈陀日本人會收支報告

自大正四年九月一日
至同年九月三十日

收入の部

一金六百六十八弗	維持金
一金七十一弗五十仙	保證料
一金二十五弗	寄附金
一金四十二弗七十五仙	選擧權獲得費寄附金
一金十二弗	假出金入
一金五百三十四弗四十仙	前月繰越金
合計金一千三百五十三弗六十五仙	

支出の部

一金五弗	講演會費
一金百十四弗	臨時費
一金十弗	郵税
一金三十一仙	電報料
一金五弗九十仙	電話料
一金十一弗八十仙	廣告料
一金六弗十五仙	文房品
一金百二十五弗	給料
一金十七弗	家賃
一金五十五仙	雜費
一金七弗五十仙	支部費
一金三十弗	選擧權獲得費
合計金三百三十三弗二十一仙	

差引殘金一千二十弗四十四仙

内譯

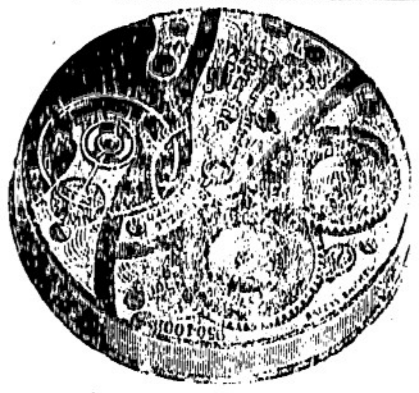
金百五十二弗	貯蓄預金
金百三十二弗五十仙	別口貯蓄預金
金七百三十五弗九十四仙	當座預金

右之通りに御座候也

會計　並河隆

右監査の結果相違無之事を認候也

監査役　白井國太郎
同　上　松枝與四松
同　上　松宮外次郎



時計　修繕　貴金屬寶石類

▲金銀細工▼　婦人用飾品

晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三三

男女洋服調進所
▲仕立は丁寧迅速で廉價
晩香坡市ゴーア街二二
淺沼清一郎

和洋食料品
きねづき白米　卸小賣
YS印タヲル　一手販賣
晩市ランスダウン街一七四
電話フェヤ二一九七
丸野商店

御菓子製造所
御祝餅　折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市パウエル街四二三
垣見商店

大工
パウエル街三五七
重井、福島、上野
電話シー四六一〇

日本蹄鐵工場
蹄鐵　鍛冶　馬車修繕
晩市ゴーア街七一九
主　鹿子木七郎

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八　電話シー六三〇三
イー、リプセット

をんな　小野賢一郎
若宮論集　若宮卯之助
悲劇小説　蝶のまひ　小山集川
悦樂　幸田露伴
紀行　僕のたび　巖谷小波
戀の迷　小山集川
海上の日本　川島清次郎
大西郷　黒頭巾
北米の花　田村松魚
政治と民意　後藤新平
小學校用教科書一切
御送金は可成書留にて願ます
バウエル街三五七
内田商店
357 Powell St. Vancouver.

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
電話ハイ八五七
薩摩屋　大堀千代人

和洋雜貨食料品
晩市西第六街七五八
電話フェアモント五三
小財初次郎
小財商店

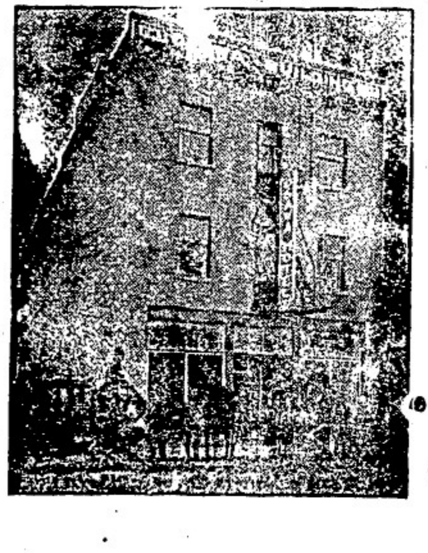
なんでもある店
エッキスプレス　迅速取扱
晩市パウエル街一九七四
電話ハイランド一四六
梶木彌太郎店

日本ふろ
清潔、丁寧
バウエル街三四一
にしき湯

高等御旅館
内外汽車汽船切符取扱
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア五八五四
郵函一二七四

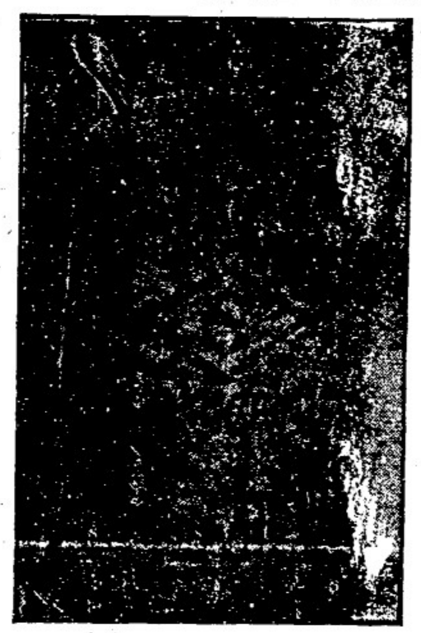
和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市パウエル街四五三
郵函一三六四
電話ハイ四六九
堀善商店

日本風呂
並に西洋風呂
安くて清潔で綺麗で最も丁寧なのは
バウエル街三六一半
土田球場階下
壽湯



新築家屋

ヴヰクトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九八四）



©中國上米卸小賣、賃搗き仕候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所

旭屋旅館
電話シーモア　一三九六
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
當館は萬事親切を旨とし傍ら各種勞務の周旋汽船汽車切符の取次仕候

貸室大勉強
一ヶ月貳弗五拾仙以上
旅館　太平洋
晩市カドバ街六六
有馬はるの

水パイプ、流し取付け又は設計等すべて下水工事
わりの仕事は早く確實で安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東へステングス街二三九
「電話シーモア七七〇」
ダブリュー、エー、ブラウン
W. A. BROWN
239 Hastings St. City

和洋食料品
廉價販賣
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話S六八三）

雜貨食料品
バウエル街四七三
酒井商店
電話ハイランド四五二

貸ルーム
バウエル街四七三
酒井旅館
持主　酒井鍋之助

鍼灸治療
並に電氣治療
晩市パウエル街三一六
鎌倉與市

男女洋服裁縫
パウエル街二六七
芦川助次郎

室内清潔と賄の低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱可申候
信夫屋旅館
晩市パウエル街三一二
館主　佐久間太重

高等理髪
パウエル街三一六
グランド床
堂免直太郎

英語教授
毎夕七時半より九時迄特に發音に重きを置きて英語を教授す
晩市東カドバ街二一六
日英夜學校

内外雜貨食料品
晩市第二街六四二
電話ベビュー二一二
小西商店

内外食料品
晩市バウエル街三六四
電話シイモア三五六六
清水商店

和洋雜貨食料品
並にエキスプレス
メーン街一八半
電話シーモア四七一四アール
辻商店

●迅速可廉本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア二六六四

燒ふ並に生ふ製造卸賣
干うどん　そば　うめん　卸賣
晩香坡市ダフアリン街一七四
電話フェヤモント一四〇六
山崎製麵所
174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
當座預金　貯金
貸附、手形割引
本社事務所内に日本郵便支局事務所あり日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取　エー、マキボーイ
支配人　エ、ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
營業時間　午前九時より午後五時まで
土曜日　午前九時より午後一時まで

日本製改良網新荷着
七インチ　四十マシ
同　四十五マシ
同　五十マシ
大阪商船乘船切符賣捌所
晩香坡市東カドバ街一五一
直輸出入商　是永壽吉
電話シーモア六八三（自宅フエヤモント一〇二〇）

日加達用株式會社
シーピー鐵道働人夫供給
晩市パウエル街三六二
日本行船切符取次
（電話シーモア八三九）

雜報

◉明治神宮外苑（寄附）

△各富豪の寄附申込

明治神宮奉贊會にては神宮外苑造營費として四百万圓を一般より寄附募集する事となり以て明治天皇崇敬追慕の念を表する計畫なる事は既報の如くなるが日本富豪中にあつても寄附額多額に達すべしと豫想せられつゝありて一般に募集好成績を示し三井岩崎兩家よりは各二十万圓、古河及び安田家よりは五万圓、澁澤男爵よりは二万圓を寄附せる旨本部より發表したり

◉正貨二十万圓（取寄）

我國正貨の狀態は貿易の順調、軍需品の輸出激增等の影響を受け總額に於て著るしき增加を示したれども對米爲替の變調と共に日本銀行手中の所謂在內正貨は春來減少の傾向を示し本年一月以降九月末迄に正貨の海外に流出せしもの三千餘万圓に達せり是に於てか我當局者は之れが彌縫策を講じ露國濠洲印度等の各方面より正貨の現送又は買入れを試みたるが此程に至り濠洲及び印度方面の交涉整ひ兩地より正金を以て二千万圓輸送し來れるを以て日本銀行に於ては直ちに之を內地正貨の補充に供しつゝありといふ

◉大禮觀兵式

我政府は去る五日官報を以て左の如く大禮觀兵式要領を發表せり

一、大禮觀兵式は大正四年十二月二日（當日雨天等なる時は順次順延）東京青山練兵場に於て之を施行す

一、大禮觀兵式に出場すべき軍隊は大禮觀兵式諸兵指揮官及び幕僚▲近衛師團▲第一師團▲第一師團管內にある陸軍諸學校の教導隊▲軍樂生徒隊▲第二乃至第十八師團司令部▲同上師管內に在る各兵旅團司令部（各兵種を通じ師管內一個は留守）並に各兵聯（大）隊の代表隊（但し步兵騎兵聯隊にありては軍旗を有す）とす

一、大禮觀兵式に參列陪觀するは第一師管內に在る陸軍官衙學校に在職の陸軍將校、同相當官、同高等文官以下（教導隊下士を除く）及び陸軍諸學校學生生徒（第一師管內にある陸軍諸部隊、朝鮮、臺灣及び支那を含む）の代表者、大禮觀兵式當日東京に在る陸軍將校、同相當官以下（在鄕者を含む）

一、觀兵式施行の當日東京に於て禮砲式を行ふ

一、服裝は隊伍に列するものは軍裝とし其他の將校、同相當官、准士官は正裝、文官は大禮服とす

◉當州兵員募集（北部）

既に戰場に向けて多數の兵員を送り出し居る當州北方々面にては尙ほ今回新に步兵一個大隊を募集せん計畫ありて右は同地方有力者よりの請願に接しヲタワ當路に於て認可を與へしものなるが尙ほ之に關し加奈陀代議士エチ、エス、クレメンツ氏はコモックス、アトリンの選擧區を通じて募兵の件に鞅掌すべく全資格を當局より附與せられたりと

◉ダ氏と太平洋航路

△晩香坡を到達港とせん

ロバート、ダラー汽船會社のロバート、ダラー氏が華府なるミシガン湖客積協會幹事スピアマン、ルイス氏の許に宛てたる書狀昨日公表されたるが內容は合衆國海員法及び此が太平洋の米國通商に及ぼす影響に關して意見を述べたるものにして曰くダラー汽船會社は海員法に若干の緩和が施されて再び米國港を訪ふことを得るまではビー、シー州▲晩香坡を以て終端の到達港となすべく太平洋郵船會社の東洋航路從事船舶は一切賣却されたりミネソタ號は最後の東洋貨物を沙都にて陸揚して次は沙都及び桑港にて倫敦行の貨物を積載すべく聞く所に依れば軍用の爲に英國政府に賣らるべしとの事なり之を要するに現狀の下に觀測するに▲米國汽船は何れも向ふ二週間中には日本、支那、非律賓に向けての太平洋航路を廢棄するに至るべく現今米國汽船が貨客双方ともに受けつゝある損害は尠少に非ず東洋汽船會社は此缺陷を補つて自社の利益を圖らんが爲め▲極度の努力を爲しつゝありて目下四隻にて運用し居るもの近き將來には更に六隻を追加する旨の廣告を爲せる程なり之等臨時の汽船は一等級の客船には非ざるより彼等は出來る限り急速に新造若くは購入を爲すの計畫にして現狀に於ては▲太平洋の貿易は全部日本人の統御の下にありと云ふべく彼等は久しき以前より此結果を豫見し居たりしなるも斯く急速に又容易に實現を見るべしとは彼等も豫期せざりし所にして特に米國議會の新法案の結果茲に至らんとは夢にも想及せざりし所たるなり云々

◉軍隊營地の移動

ヴァーノンなる陸軍營舍駐屯兵員の移動に就ては諸種の研究重ねられつゝありしが愈々右は最後の決定を見るに至りて近日中に之が決行着手の運びとなりたり晩香坡に於て募集されし第六十二バタリヲンは向ふ二週間內に歸還してヘスチングス、パーク內にて冬營を爲すべきが期日は未だ確報されず第四十七バタリヲンは最初に移動して新西院に向ふべく次で第六十二の順序にして準備はヘスチングス、パーク各營にて悉皆完了されあり第六十二はハルム中佐の指揮下にあり第七十二ハイランダー隊はクラーク中佐の指揮下に夫々今冬はヘスチングス、パークを賑はす筈にて總兵員數は二千近くに達する由

◉ア州首相說演

アルバータ州首相アーザー、エル、シフトン氏は二十九日の金曜日十二時半よりホテル、ヴアンクーバーにて開催のカナデアン倶樂部午餐會に『帝國の穀倉なる西部加奈陀』なる題下に一場の演說を爲すべく尙ほシー、ピー、アール副社長ヂョーヂ、ビユリー、同副社長兼總支配人グラント、ホール兩氏亦出席すべしと豫期せらる

◉製彈請負は近日中

ドミニオン製彈委員會の西部支部委員長テー、アール、デークン氏は昨日ヲタワに到着したるが用件は製彈從事中の西部の工場に尙ほ今後の注文を受けんが爲に中央の委員會當路と協議を爲すにありて此希望滿足に遂行さるべき豫期の由なるが一時に多大の注文授受のことなくして徐々に繼續されんことを保證さるゝに於ては西部の製彈設備は倍加さるべきことを氏は告げ居たりと云ふ氏の計算に依れば目下西部諸工場にて製造しつゝある分は一ケ月十万個に相當し居り新注文の遲延は要するに工場の製造能力、價段、急速輸送等に關し英國代表員の間にて尙ほ考究中にあるが爲めにして更に最近まで英國の大製彈工廠キヤメル、レアード會社に社長たりしライヲネル、ヒッチエンス氏は軍需大臣ロイド、ヂョーヂ氏の命に依りウール井ッチ工廠のサー、フレデリック、ドナルドソン及びデー、エー、トーマスの兩氏と會見商議の爲に昨日ヲタワに到着したりと

◉非律賓の颱風

昨日非律賓に颱風の襲來あり百五十名の死者を出し鐵道線路の破損尠からず名產なる煙草に及ぼせし損害も多大ならんと豫期せられ居るが總督は被害地方に救恤隊を派遣したりと馬尼剌來報は傳へたり

◉（日會）假支出金は斯くの如く明白なり

△加奈太紙の中傷は自から毀たる

加奈太新報が半月に餘る日會攻擊を爲して會社法修正案通過運動に費せる出費項目に向つて攻擊を加へ會計に不正事實ありと叫びたる事は過々去る十五日の日會役員會に於て小玉會計の說明報告あり一々其の中傷記事なるを明白にしたるが尙地方の日會員にして本部の事情に通ぜざる者の謬り解せん事を慮かり日會監查役は會計簿を檢查し不正事實あるや否やを調ぶる處ありしも固より加奈太紙の卑劣なる手段により右攻擊記事は中傷して揭げたるものなるを以て小玉會計の報告說明の如く一點も疑ふ餘地なく又一仙たりとも不正の支出なき事判明せしを以て昨日監查役三名は各自連署責任を以て特別調查の結果を本紙に廣告したり右調查によれば前きに十六日紙上に揭げたる支出報告と毫も異なる處なく日會役員の何人も酒食等に費やしたるものならざる事は世人も能く諒知したるなるべく之れに依つて見ても加奈太紙が如何に日會を傷付くるに腐心し虛構中傷至らざるなき卑劣陋惡の唾棄すべき手段を弄したるかを知るに足るべし然かも萬年筆處置問題の如き實に鏑木五郎石原明之助輩は當時の責任者として其の盡すべき義務を盡さずして猫ばゞを極めんとしたる等加奈太紙の言を假りて言はゞ斯かる鼠漢こそ實に公金を詐取し兼ねまじき徒輩にして同時に加奈太記者の之をしも當然の措置なりと強言するが如き道德觀念の欠乏せるものにあつては言語の外といふべく呆れ返つて流石は不德記者の言ひそうな事とカンシンして置くべし

移轉に付大安賣

弊店は來月中頃元のルビノウイッツ商店跡へ移轉しますから來る十一月一日より十日迄總ての品を破格の大割引で差上げますから此チャンスを逸せず是非御來店下さい

ステブストン
サプライ商會
（元ハチソン商會）
アール、デー、ロッス
ジー、マキフイー
日本人主任　堀居末吉

廣告

拜啓本月十日附を以て十六日土曜日を期して本年度團体費納付の日限を定め右期限內に納付せざる者に對しては相當の處分すべき旨通知致置き更に十八日附を以て十六日迄納付せず且つ團体員としての義務を怠りたるものに對しては今後團体員としての待遇する事能はざる旨通知致候へ共終に納付されず候故十八日通知の通り不納付者に對し其の待遇を停止す右最終の通知に及び候也

大正四年十月廿三日
ステブストン
漁者慈善團体

◉市長立候補

當市前市參事會員ヘップバーン氏は來年一月の市長政戰に際し候補者として打て出づべく目下熟考中なりと稱せらる

◉脫船者搜索

駒形丸がチメイナス碇泊中に脫船したる邦人七名あり加奈陀移民官當路は之が搜索に關し警察署に照會する所ありたるが脫船者は其後當市に入込みしならんと其筋にては考へ居れりと

◉士官學校開校

速成士官養成を目的とする同校授業は昨日より市內ビーチー街ドリル、ホールにて開校の運びとなりたり

◉邦人漁者の盜難

市內ハインス埠頭にて漁船に在りし邦人漁者小坂某は昨夜船內に置きし毛布、衣類其他數品を盜難に罹りたりと

◉大漢日報差押らる

當地發行の支那紙大漢日報は家賃二千四百七十二弗五十仙の延滯より此程債權者たる岑勝と云へる者の爲めに差押へられ暫らく休刊し居たりしが愈々明後廿九日午後一時より印刷機活字其他を公賣に附す由同紙は發行數三千五百餘に上り紙數十頁の日刊にて初め革命派の在外機關紙たりしも第二次革命戰以後袁派側より買收せられ豹變せし爲め國民黨支部等の支那人等暗に反對態度を執り美市に新民國報を發行しこれに當り居る有樣にて餘り氣受け善からざりし由

◉暴れて毆られ訴へらる

本曉二時頃パウエル街田尾旅館にて遊人福島某俗に福頓と云へるは醉に乘じて白人魔性の者の部屋を案內せざるを楯てに管を卷き果ては扉を蹴るやらオフイスで暴れるやら亂暴を働きし爲め同主人止宿の者等は押伏せて袋叩きになし其上にて警察に突出したるが六弗餘のボンドを積みて出獄し又々本朝同旅館を恐喝したる爲め訴へられ明日裁判あるべしと

◉寄附

橫田權治氏は日本人會へ十弗國民學校へ五弗寄附▲橫田かね子佛教婦人會へ五弗寄附

◉加奈太紙廣告撤廢者

九月一日迄加奈太新報社に對し廣告撤廢並に廢讀を申込みたる廣告主は總數八十二名其內既に加奈太社が申込に應じて廣告撤廢をなせるもの同月末迄に六十七にして尙撤廢申込を受け乍ら揭載しある者左の十五也

鈴木市太郎　米滿時計店　蛭子崎商店
堀　與總彌　鈴木商店　三枝　靴店
內田　書店　乾野時計店　林　家
朝日精米所　日本金融社　石川　藥舖
日加合同貯蓄會社　外二件

以上の外直接撤廢せしもの六件にて日加貯蓄會社は目下係爭中なり

日本行各汽船切符取次
山崎事務所
津川壽人
245 Powell St. 124 Gore Ave Vancouver, B.C.

書籍類及雜誌一切
並に御子供衆用の玩具類一切
ヘスチング街三二五
タムソン書籍店
The Thomson Stationery Co.

和洋雜貨食料品一切
金物類一式　陶器類一切
パウエル街五六六番地
神戶屋商會
橫田權二郎
日夏嘉兵衞
電話ハイ三三七　郵函一〇三三

○玉臺六臺
至急讓渡したし亦は御相談の上貸與す、パウエル街目拔の場所
御希望の方は三尾株式會社又は紀の國屋事務所に御來談被下度委細面談可仕候
ステブストン　奧山

うぐひすもち
とうまんじう
うきくさ
挽茶入羊羹
松葉
甘なつとう
石ごろも
御用命次第早速御屆け可仕候
パウエル街三九二サンパンの下
電話シーモア四四七五
仕よし
金井

移轉廣告

弊館事從來四方御華客樣の御引立を蒙り業務益々隆盛に相趣き從來の場所にて狹隘を感じ申候に付今回左記煉瓦建二階に移轉總ての設備を一新一層淸潔丁寧を旨と致候間何卒倍舊御引立の程希上候
晩香坡市パウエル街三六二半
岡山屋旅館
岸本和六郞

シテー洋食店
並に貸ルーム
新西院市コロンビヤ街八六三
シ・ピーアル停車場（西筋向ひ）
玉置房松

高等御旅館相模屋
內外汽車汽船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街三一三
館主　靑木米吉
「電話」シー二七五　郵函一三三

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二三
淸潔丁寧
福井旅館

晩市パウエル街一三一
電話シー五二四二　郵函九三四
地所賣買
佐伯事務所
T. SAIKI & COMPANY
P. O. Box 934 Vancouver, BC

移轉
太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
東カドバ街三六八
電話（シ四四八八）
郵函（一三五六）

S.MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.

日本かぼちや
日本生牛蒡
鱈　鯖　身欠にしん
大福あられ　風船あられ
落花かきもち
鹽漬唐がらし
其他菓子類いろいろ
雜貨食料品
松宮商店
パウエル街二一三、二二九
（電話シーモア二三五九七）

○シアトル行（直航）
毎日　午后十一時

御婦人用手提鞄等種々新荷着

電話レーモア八九四八

ライセンス第廿四號
新鮮ミルク
東カドバ街三八二（日加銀行裏）
スター牛乳舍
配達人　岡久

コック製造及び造船
各種の造船及び鮭網用コック精々安價に勉強仕り御注文に相應じ申候間何卒御用命被下度願上候
イープン、アクメキャナリー
門田兄弟工場
Kadota Bros.
Acme Cannery
R.R. No.1 Vancouver, B.C.

東郷ルーム
球突場
パウエル街二五二
崎山伊太郎
電話シーモア一七三九オー

大小
馬の賣物
ペンダー街大北鐵道停車場（南京町）
大北運送會社
電話四〇五　六〇五

ドレス。スカーツ
並に
小供物縫裁
晩市パウエル街二〇五
日進合資會社の二階
吉田ます

◎和洋雜貨
◎食料品一切
右精々廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三五四
濱崎兄弟商會
（電話シーモア二四二三）

K. ORIDO
1108 Pender St., W
VANCOUVER, B.C.

レキス商會代理人
折戸康次
晩市西ペンダー街一一〇八
南側二階
電話シーモア一四三〇エル
ドレス婦人服裁縫
折戸しげ

靴修繕所
名畑靴店
大陸日報社向側
丁寧堅牢迅速は弊所の特色

鮮魚　青物
ペニー魚店
右今回開業仕候間特別勉強大安賣仕候間何卒陸續御用命の程希上候
パウエル街三七七
電話シーモア三四七二
清水忠吉
佐藤衛治

各種印刷
晩市ウオター街三三番四階
日本印刷所
電話シーモア三六七四

●和洋雜貨
食料品
自動車運送業
パウエル街三三七
西村善作商店
電話シーモア二五五〇

按摩鍼灸術專門
御用の節は何卒電話にて御呼び下さい、直ちに參上仕るべく候
晩市西第二街二六六西村初商店内
電話ベビユ三〇一
饗場鐵之助

▲スタイルのよい
▲切地を吟味せる
▲仕立の丁寧なる
洋服店は
パラード五一七
田中屋洋服店
電話シーモア二四八八

和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街二〇〇
ランスダウン街角
田中治吉
電話フエヤモント二〇〇

法律通辯事務所
エー　エッチ　**ヤング**
事務所　グランビル街七一八バアクスビルデング内六二〇室
（電話シーモア四一六六八）
總ての事件を正確迅速に取扱ふ
A. H. YOUNG
620 Birks Bldg.
Vancouver, B. C.

盛本商會支店
晩市西ヘスチングス街五七（ウッドワードより三軒東）
電話シーモア三三三三
盛本商會本店
同グランビル街九三三
電話シーモア八七三

新鮮牛乳、クリーム及バター
リーヌバンク**牛乳屋**
晩市アレキサンダー街四三三
篠末松

▲**洋食**▼
世の中が不景氣でも三度の食事を二回に倹約する譯には參りません そこで弊洋食店では從來御客樣の御愛顧に酬ゆる爲め此ハードタイムの間一食**拾五仙**で然かも食事の原料は從前の品物と同一の品物で調進仕りますからどうか倍舊御引立の程を願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

◎**御化粧料**
▲ランラン香油▲レゾールふけ取香油
▲美顔白粉
◎**世界無比滋養強壯劑**
▲ソマトーゼ
◎**癩病新藥**
▲ツヨール（内用）▲タルリン（外用）
内外諸賣藥化粧品
晩香坡市パウエル街三三九
大正堂藥舖
内外雜貨食料品
夏原商店
電話シーモア　三三三八

一、**伏屋洋服店**の商買の秘決と特點は
一、最新流行切地を澤山用意して居ます
一、値段が安くて仕事が丁寧で總てが正直です、
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フエヤモント一八七

新荷到着
洋服新調
寺倉洋服店

HOTEL WORLD
ホテル　ウオールド
日本人街商業區の中心にありて公園に面しパラード、インレットに望み眺望佳絶なり
晩市パウエル街三九六　日加銀行二階
（電話シーモア三七八八）
最新式建築にして設備完備せる室數百二十を有する日本人唯一のホテル也
宿泊料は廿五仙以上

日本酒の大王
忠勇は世界一
廣告の爲め價格は最も低廉
櫻正、白鶴、レニヤビーヤ其他洋酒類一切
一手販賣
晩市ダンレビー街一三三
東合資會社酒店
電話シーモア六六三

●時計販賣
●附屬品及び修繕
パウエル街三〇一
河合時計店

紐育生命保險會社　本部代理店
傷病保護保險會社
代書通辯飜譯事務
土地賣買登記公証
晩香坡市パウエル街二五九クレセント、ルームス一番
郵函一〇九七　電話シ五九〇〇
阿部孝之

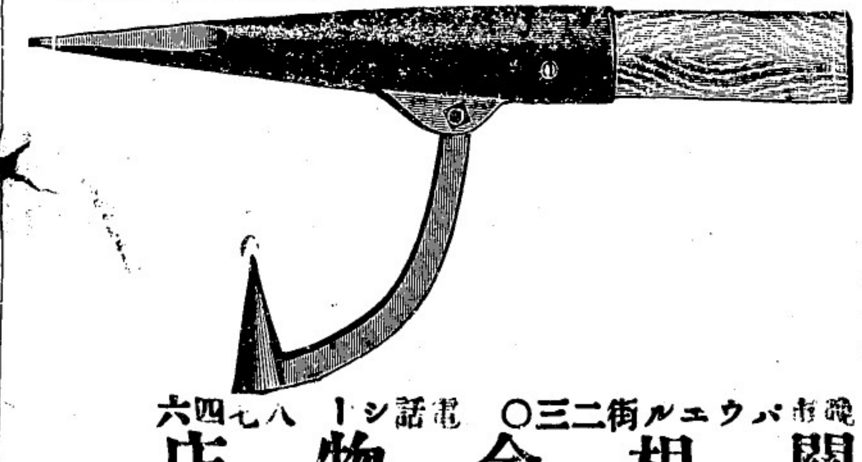
石工請負石碑
アレキサンダー街三四六
電話シーモア四九二二アール
高橋黨吉

ドライグッヅ專問
パウエル街二一八
電話シーモア一六〇〇
日英商會

いなり壽司
ちらしごもく
天ぷら
天どん
おるこ
ぞうに
喜らく
パウエル街四二二
電話ハイ一〇一八

特別注文ピービー（シングルキヤムプ專用品）

特別注文ピービー澤山到着仕候間御買求被下度候



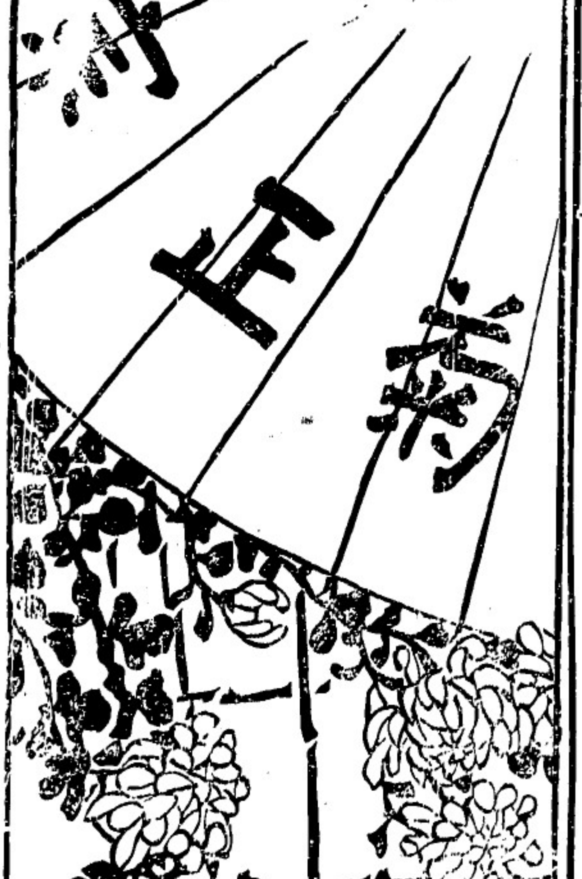
晩市パウエル街二三〇　電話シ一八七四六
關根金物店

コスリ　化粧品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST., VANCOUVER, B. C.
磯村藥舖
電話シーモア一八五九

サカイネット
コーホネット
スプリングネット
スタジヨン網及び綱
サモントワイン
早くれ買ひなさい
代理人
晩香坡市ウヲター街一四四
チヨンエス**テイト**
電話シーモア五五五

製造元
クロフヲード エンド スチユアート

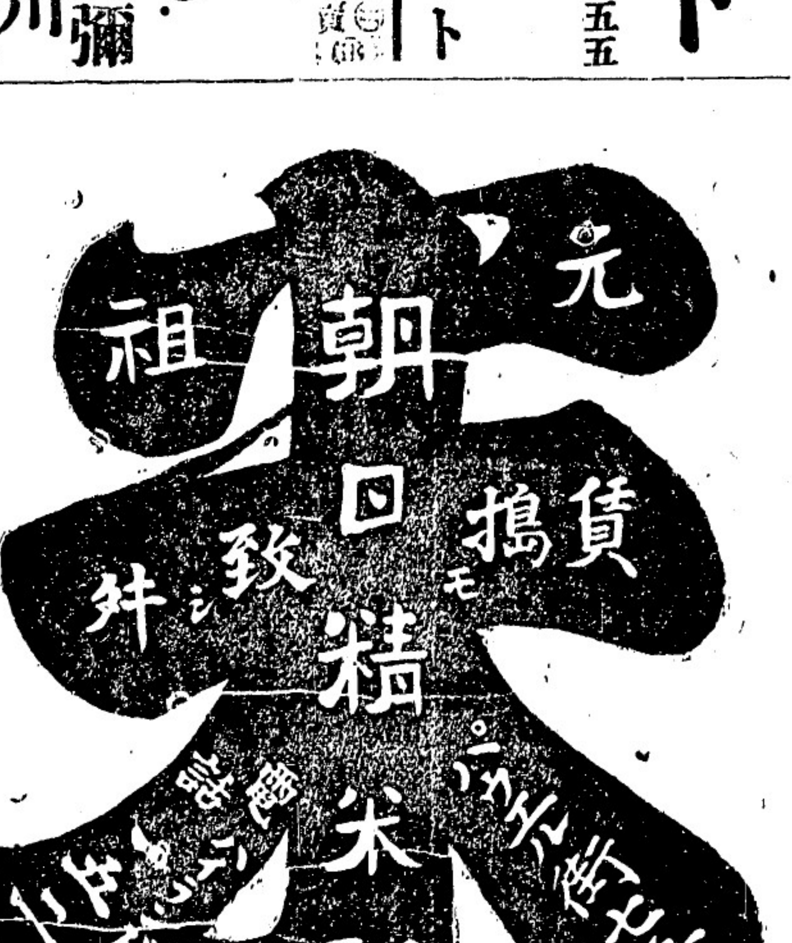
鮮魚青物並に**氷**御小賣（卸）
宴會用肴は御便利を計り御用達可仕候
パウエル街二五三
A. B. FISH CO.
元の**肴屋吉川**
西村捨彌
電話シーモア五四四一



和洋酒類卸商
菊正宗輸入元
日進合資會社
（電話シーモア三三二〇）
ビーヤ
レーニヤ
キヤスケード
BCエキスポート
ウイスキー
ブランデー
ジン
ポートワイン
以上各種

日本行ビクトリア出帆廣告
丹波丸（日本）十一月二日午後
横濱丸　十一月十三日午後
佐渡丸　十一月三十日午後
一晩香坡より御乘船の方には晩市美府間無料にて滊船切符差上候
一上記の滊船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社　シアトル出張所
バンクーバー ヴイクトリア 同社代理店　大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二　アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三六〇四

代書　通辯　代理
領事館諸届願一切
當國政府へ出生届
對白人交渉事件及
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公証手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化証申請、滊車滊船切符取扱
土地に關する一切の事件を處理す
加奈陀晩香坡市パウエル街三六六（電話シーモア九一四三）
山田事務所
主任　山田昌則



元祖
朝日精米所
賃搗モ致シ升

何品とでも引替へ得る商品券付賣出し

御大典を祝し奉る

謹啓　千古未曾有の盛儀なる御即位大禮に愈近く相迫り申候、然して帝國の臣民たるもの此の盛時に會して祝賀せざる者無之儀に候、弊店亦此の大典を紀念し且つ諸彦の深厚なる御引立に酬ゐん爲め

破天荒の商品券付き賣出し

を可致候、商品券は御自由に何處の商店にても又何品にも通用致候間祝宴用の御馳走、御裝飾は元より紀念の爲め道具衣類の御料ともなるべく、又は料亭の酒宴、佳肴の仕出し等御隨意に候、希くは弊店の祝意と感謝を御受納被下度候

大正四年十一月

菊正宗一手販賣元　**日進合資會社**

廣く且つ一般に差上申度候間

御一名より多數の御注文に應せず下記各一個宛に限りと致候

地方は期限内に御送金下され候はゞ商品券を付けて發送仕候

●贈呈商品券●

十一月一日より同月十日迄

期限を嚴守す

菊正宗	四斗入一樽ニ付	金五　弗
同	二斗入同　上	金貳弗五拾仙
同	一斗入同　上	金壹弗廿五仙
同	四合瓶四打入	金參　弗
菊正宗	四合瓶一打入	金壹　弗
同	一ギヤロン	金五拾仙
ビヤ	各種一バール	金貳　弗
洋酒	各種一　函	金貳　弗

現金賣一切に限る

掛賣は差上ず

商品券見本

商品券

No.

一金　　弗　　仙也

$

右之金高此券引替へに（各商店飲食店に限り）支拂ひ可申候也

大正四年十一月　日

晩香坡市パウエル街二〇五

日進合資會社

....

....

小川及柏のサイン無き者は無効

各商店飲食店各位へ申上候

御大典奉祝の爲め弊店より此の商品切手發行仕候間代金として御請取被下度弊店にて額面の金額と引替へ可申候

御引立を謝し奉る

何處の品にても通用する商品券付き

SUPPLEMENT TO THE CONTINENTAL DAILY NEWS